Tämän kaavamääräysteksin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

Piirustus n:o 5825, päivätty 15.1.2002 , muutettu 4.9..2002

Ritning nr 5825 , daterad 15.1.2002 , ändrad 4.9.2002

Espoo

AK. 10:42

Kivimies

10. kaupunginosa, Otaniemi
Katualue
Asemakaavanmuutos

Kivimies, muutos

10. kaupunginosa, Otaniemi
Kortteli 10014
Asemakaavnmuutos

Keilaniemi

10. kaupunginosa, Otaniemi
Liikennealue
Asemakaavanmuutos

Otaranta

10. kaupunginosa, Otaniemi
Katualue
Asemakaavanmuutos

Esbo

Stenkarlen

Stadsdel 10. Otnäs
Gatuområde
Detaljplaneändring

Stenkarlen, ändring

Stadsdel 10. Otnäs
Kvarter 10014
Detaljplaneändring

Kägeludden

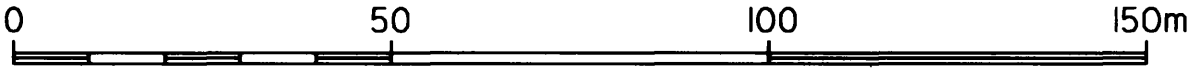
Stadsdel 10. Otnäs
Trafikområde
Detaljplaneändring

Otstranden

Stadsdel 10. Otnäs
Gatuområde
Detaljplaneändring

Mittakaava 1:1000

Skala 1:1000



ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA -MÄÄRÄYKSIÄ:

STADSPLANEBETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER:

YO/s	Opetus- ja tutkimustoimintaa palvelevien rakennusten korttelialue, jolla ympäristön luonne säilytetään. Alue on varattu korkeakoulun ja tutkimuslaitosten rakennuksia varten. Alueella sallitaan myös opetus- ja tutkimustoimintaan liittyvä pienimuotoinen tuotantotoiminta. Laboratorioita ja työhuoneita saadaan sijoittaa osaksi tai kokonaan maanpinnan alapuolella olevaan tilaan. Uudisrakentamisen tulee sopeutua olevaan korttelirakenteeseen siten, että korttelin perusrakenne ja tärkeät näkymät säilyvät. Uudisrakennusten tulee julkisivumateriaalin, muodon, värityksen ja jäsentelyn suhteen olla sopusoinnussa olevien rakennusten kanssa. (§§ 1-7)	Kvartersområde för byggnader för undervisnings- och forskningsverksamhet där miljöns karaktär bevaras. Området är reserverat för högskolebyggnader och forskningsanstalter. På området tillåts också småsakliga produktionsverksamhet i anslutning till undervisnings- och forskningsverksamheten. Laboratorier och arbetsrum får placeras delvis eller helt i utrymme under markytan. Nybyggnaderna skall harmoniera med den existerande kvartersstrukturen så att kvarterets grundstruktur och de viktiga vyerna bevaras. Nybyggnaderna skall vad gäller fasadmaterial, form, färg och disposition harmoniera med de existerande byggnaderna. (§§ 1-7)
— · · · —	3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
———	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
— · —— · —	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.

Tämän kaavamääräysteksti Nämä ohjeelliset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
10	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
OTA	Kaupunginosan nimi.	Stadsdelens namn.
10014	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
TUTKIJANP	Kadun, katuaukion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.	Namn på gata, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.
13100	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggnadsrätt i kvadratmeter våningsyta.
12000	Merkintä osoittaa ne rakennusalat, joille arabialaisen luvun osoittama rakennusoikeus sijoittuu.	Beteckninigen anger de byggytor på vilka den med arabisk siffra angivna byggrätten placeras.
19m	Rakennuksen julkisivun enimmäiskorkeus metreinä.	Högsta höjd för byggnadens fasad i meter.
	Rakennusala.	Byggyta.
ma	Maanalainen tila.	Underjordisk utrymme.
a IV / ma II	Autojen säilytyspaikan rakennusala. Pysäköintilaitoksessa saa olla neljä maanpäällistä kerrosta ja kaksi maanalaista kerrosta ja sen saa rakentaa kaavassa annetun rakennusoikeuden lisäksi.	Byggyta för bilförvaringsplats. I parkeringsanläggningen får finnas fyra våningar ovan markytan och två våningar under markytan och den får byggas utöver den i planen givna byggrätten.
ma-il	Maanalainen joukkoliikenteelle varattu tila.	För kollektivtrafik reserverat utrymme under markytan.
mav	Maanalainen tila väestönsuojaa ja pysäköintilaitosta varten. Alueelle saa sijoittaa tarvittavat maanpintaan nousevat henkilö- ja teknisten yhteyksien rakenteet.	Utrymme under markytan för befolkningsskyd och parkeringsanläggning. På området får placeras behövliga konstruktioner för person- och tekniska förbindelser upp till markytan.
mavs	Maanalaisen väestönsuojatilan sisäänkulkuaukko.	Ingångsöppning till uderjordiskt skyddsrum.
	Maanalaisiin tiloihin johtava ajoluiska.	Körramp till utrymmena under markytan.
	Luonnonmukaisena puistometsänä säilytettävä ja/tai kehitettävä alue. Alueella olevat avokalliot tulee säilyttää. Ajo pysäköintialueille ja rakennusten huoltoajo voidaan järjestää alueen kautta siten, että arvokas puusto säilyy.	Område som skall bevaras och/eller utvecklas i naturtillstånd. De på området belägna kala bergen skall bevaras. Körningen till parkeringsområdena och byggnadernas servcetrafik kan ordnas via området så att det värdefulla trädbeståndet bevaras.
	Puistomaisena säilytettävä ja/tai kehitettävä alue. Alueella olevat avokalliot tulee säilyttää. Ajo pysäköintialueille ja rakennusten huoltoajo voidaan järjestää alueen kautta siten, että arvokas puusto säilyy.	Område som skall bevaras och/eller utvecklas i parklikt tillstånd. De på området belägna kala bergen skall bevaras. Körningen till parkeringsområdena och byggnadernas servicetrafik kan ordnas via området så att det värdefulla trädbeståndet bevaras.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.



Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu kortteliosa, yhteys sitova, sijainti ohjeellinen.

För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av kvarter, förbindelse oblikatorisk, läget instruktiv.



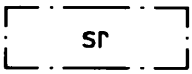
Pysäköimispaikka.

Parkeringsplats.



Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.

Del av gatuområdes gräns där utfart är förbjuden.



Rakennustaiteellisesti ja historiallisesti arvokas rakennus. Maankäyttö- ja rakennuslain 57§:n 2 momentin nojalla määrätään, että rakennusta ei saa purkaa eikä siinä saa tehdä sellaisia korjaus- tai muutostöitä, jotka turmelevat julkisivujen tai vesikaton rakennustaiteellista tai historiallista arvoa. Mikäli rakennus on aiemmin korjattu sen alkuperäistä ukoasua muuttamalla, tulee korjaustyöt tehdä entistäen tai muulla rakennuksen arkkitehtuuriin sopeutuvalla tavalla.

Arkitektoniskt och historiskt viktig byggnad. Med stöd av 57§ 2 mom markanvändnings- och bygglagen föreskrivs, att byggnaden inte får rivas och att i den inte får vidtas sådana reparations- eller ombyggnadsarbeten som förstör fasadernas eller vattentakets arkitektoniska eller historiska värde. Ifall byggnaden tidikare reparerats så att dess ursprungliga yttre ändrats skall reparationsarbetena göras i restaurerande syfte eller på annat sätt som harmonierar med byggnadens arkitektur.

1§ Korttelialueelle saa rakentaa asuntoja ainoastaan kiinteistönhoidon kannalta välttämätöntä henkilökuntaa varten.

På kvartersområdet får byggas bostad endast för personal som är nödvändig för fastighetens skötsel.

2§ Rakennusten pääasiallisena julkisivumateriaalina tulee olla punatiili. Uudisrakennusten masoittelu, kattomuoto ja -kaltevuus, julkisivujen jäsentely ja materiaalit on sopeutettava ympäröiviin rakennuksiin.

Byggnadernas huvudsakliga fasadmaterial skall vara rödtegel. Nybyggnadens disponering, takform och -lutning, fasadernas utformning och material skall harmoniera med de ongivande byggnaderna.

3§ Autopaikkoja on rakennettava 1 ap/90 k-m2. Korttelialueelle yhteen tasoon rakennettavat autopaikat on ympäröitävä ja jäsenneltävä puu- ja pensasistutuksin.

Bilplatserna skall byggas 1 bp/90 v-m2. De bilplatser som byggs på kvartersområdet i en nivå skall omges och indelas med träd- och buskplanteringar.

4§ Autopaikat on sijoitettava p-alueille, rakennusaloille tai pysäköintilaitoksiin.

Bilplatserna skall placeras på p-områdena, byggytorna eller i parkeringsanläggningar.

5§ Korttelin tai korttelinosan aitaaminen on kielletty. Rakennuslupaviranomaisella on kuitenkin valta myöntyä aitaamiseen, milloin se vaarallisen maastokohdan, vaarallisen alueen, vaarallisten aineiden säilytyksen tai rakennuksessa tai korttelissa tapahtuvan toiminnan tieto- tai muun turvallisuuden takia on katsottava ehdottoman tarpeelliseksi.

Inhägnande av kvarteret eller kvartersdelen är förbjudet. Byggnadslovmyndigheten har dock behörighet att medge inhägnande då det på grund av farlig terrängformation, farlig område, uppbevaring av farliga ämnen eller den i byggnaden försigkommande verksamhetens data- eller annat skydd måste anses absolut nödvändigt.

6§ Merkittävät yksittäispuut, erityisesti pitkäikäiset lajit kuten mänty, tammi ja lehmus, tulee pyrkiä säilyttämään korttelialueella.

Man bör sträva att på kvartersområdet bevara de betydande enskilda träden, särskilt långlivade arter som tall, ek och lind.

7§ Alueen sähkönjakelun vaatimat muuntamotilat tulee sijoittaa kiinteistöihin. Tilat saa rakentaa asemakaavassa merkityn rakennusoikeuden lisäksi.

De för områdets eldistribution behövliga transformatorutrymmena skall placeras i fastigheterna. Utrymmen får byggas utöver den i detaljplanen antecknade byggrätten.

Tämän kaavamääräystekstin absoluuttiset korkeusluvut ovat N60-korkeusjärjestelmässä.

Tällä asemakaava-alueella on korttelialueille laadittava erillinen tonttijako.
På detta detaljplaneområde skall för kvartersområdena uppgöras separat tomtindelning.

Asemakaava koskee valtion ja kunnan ylläpitämässä kiinteistörekisterissä olevaa aluetta.
Detaljplanen gäller område som är infört i statens och kommunens fastighetsregister.

Espoon kaupunkisuunnittelukeskus, asemakaavayksikkö
Esbo stadsplaneringscentral, detaljplaneenheten

Kristiina Peltomaa
asemakaavapäällikkö
detaljplanechef

Täten todistan, että asemakaavakartta on Espoon kaupunginvaltuuston pöytäkirjan 5.4.2004 9 §:n kohdalla tekemän päätöksen mukainen.
Härmed intygar jag, att detaljplanekartan överensstämmer med stadsfullmäktiges i Esbo beslut 5.4.2004 under 9 § i protokollet.

Viran puolesta:
På tjänstens vägnar:

Riitta-Liisa Kammonen
hallintolakimies
förvaltningsjurist

Hyväksytty kaupunginvaltuustossa 5 päivänä huhti kuuta 2004
Godkänd i stadsfullmäktige den 5.4.2004

	Kv		5.4.2004
	Kh		2.3.2004
	Ksl		21.11.2002
	Nähtävillä MRA 27§:n mukaan		30.9.-29.10.2002
	Ksl AP		12.9.2002
	Tarkistettu		4.9.2002
	Nähtävillä MRA 30§:n mukaan		11.2.-12.3.2002
19/2002/503	Ksl		24.1.2002
750/2000/503	Tavoiteohjelma, kh		22.8.2000

	Espoon kaupunkisuunnittelukeskus Esbo stadsplaneringscentral	Alue 220704	Plr.nro 5825
	Asemakaavayksikkö Detaljplaneenheten	Mittakaava 1:1000	DNro 19/2002/503
Kivimies, Kivimies muutos, Keilaniemi ja Otaranta asemakaavanmuutos		Piirtäjä LS	Päiväys 15.1.2002
		Suunnittelija LN/Ark.tsto A-konsultit OY	Arkistotunnus Ia 2a / arkku 3
PW:suur-Tapiola/Kivimies/220704/kaava/220704b.dgn			

PW:arkisto/vahvistuneet/